



# Syzygium malaccense (Pommier kanak)

*Syzygium malaccense*

- Plantes médicinales
- Médicinales endémiques et indigènes

Les vertus médicinales du pommier kanak *Syzygium malaccense* sont nombreuses. Les feuilles, les tiges et l'écorce sont utilisés pour traiter diverses affections.



## Identité

Nom scientifique <b><i>Syzygium malaccense</i></b>	Noms Kanak <b>Keel K'ee (Nengone)</b>
Famille <b>Myrtaceae</b>	Autres noms communs <b>Pommier kanak, Pommier d'amour, Jambier rouge</b>
Statut Biogéographique <b>Plante indigène</b>	Milieu naturel d'origine <b>Non renseigné</b>
Origine géographique <b>Asie du Sud-est</b>	Statut IUCN <b>Préoccupation mineure (LC)</b>
Distribution géographique <b>Nouvelle-Calédonie</b>	

## Description

 Type de plante <b>Arbre</b>	Hauteur à maturité <b>Plus de 5 m</b>
 Couleur des feuilles <b>Vert</b>	
 Couleur des fleurs <b>Rose</b>	

## Type et préparations

Type de plante médicinale <b>Commune</b>	Type de préparations <b>Produit frais, Application externe, Infusion, Décoction, Macération, Bain</b>
Type de médecine <b>Traditionnelle Océanie, Traditionnelle Kanak</b>	Partie utilisées <b>Feuille, Tige, Écorce</b>

## Propriétés

**Anti-inflammatoire,  
Antiseptique,  
Analgésique, Laxatif,  
Diurétique,  
Tonique, énergisant,  
Astringent,  
Antidiarrhéique,  
Fébrifuge (fièvre)**

## Usages médicaux

**Troubles digestifs,  
Purges, laxatifs,  
Douleurs,  
Affections buccales,  
Diabète,  
Ciguatera (gratte),  
Peau, dermatologie,  
Fièvre**

## Saisonnalité

Floraison	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Fruits	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Taille	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D



## Généralités

---

Le pommier kanak, *Syzygium malaccense* est un arbre de la famille des **Myrtacées**. Il peut être un arbre de petite taille 3 à 4 m de hauteur ou un grand arbre dépassant les 12 m (7).

C'est une espèce indigène originaire du Sud-Est asiatique, dispersée sur les îles à travers le Pacifique Sud, d'Hawaï jusqu'en Malaisie et en Inde (1,2).

En Nouvelle-Calédonie, cet arbre se rencontre près des habitations. Il est cultivé dans tout l'archipel. Il est présent plus rarement en forêt humide (7). Il se plaît près des creeks.

Il existe **deux variétés**, l'une à fleurs blanches, l'autre à fleurs rouges. Les feuilles du pommier kanak portent fréquemment des galles produites par un insecte indéterminé (4).

Les fruits sont comestibles. Ils attirent les roussettes.



Allure générale de *Syzygium malaccense*  
©IAC - G. Gâteblé

La fiche ci-dessous présente les **propriétés et usages médicinaux des différentes parties de la plante**. En Nouvelle-Calédonie, ce sont l'écorce et les feuilles qui sont le plus utilisées en **médecine traditionnelle**.

Cette plante est utilisée en médecine traditionnelle kanak. **Voir la fiche "La médecine traditionnelle kanak"**. Elle a également une importance culturelle et est utilisée pour certains rituels (voir avant dernier paragraphe).

## Vertus générales

---

Les vertus médicinales *Syzygium malaccense* sont nombreuses. Cette plante est traditionnellement utilisée pour traiter :

- les **affections cutanées**
- les **affections respiratoires**
- la **gratte**
- les **douleurs**
- les **troubles digestifs**
- le **diabète**
- les **plaies et blessures**
- les **maladies vénériennes**

## Précautions

---

Avant tout usage de plante médicinale, **lisez attentivement la fiche Agripédia "Précautions d'usage des plantes médicinales"**, car certaines plantes sont toxiques, même à faible dose et un mauvais usage pourrait mettre votre santé en danger.

Quelques règles de bon sens :

- L'utilisation des remèdes présentés dans nos fiches **ne se substitue aucunement à un avis médical**, ni aux conseils d'un **guérisseur traditionnel** (tradithérapeute) ;
- En cas de symptômes persistants ou anormaux, **consultez un professionnel de santé** ;
- N'utilisez pas une plante quand vous avez un **doute sur son identification botanique** ou alors demandez une identification formelle à quelqu'un de votre entourage qui s'y connaît vraiment, un botaniste, un tradithérapeute, un herboriste ou un pharmacien.

## FRUIT : description et usages médicinaux

---

- Les fruits sont obovoïdes (la partie la plus large est au sommet) ou en forme de poire de poire inversée
- Ils contiennent une seule grosse graine ou parfois n'en ont aucune (asperme) ;
- Ils peuvent être rouges, jaune violacé ou blanc-jaune ;
- La chair est blanche, juteuse, spongieuse, croquante, insipide ou délicatement sucrée et parfumée. Son goût très doux rappelle la pomme ;
- Le fruit est riche en vitamines, désaltérant, rafraîchissant et légèrement astringent ;
- Ils sont fragiles et se conservent mal. Il faut les manger aussitôt cueillis.

## Usages médicinaux



- **Contre la fièvre** : les fruits ont des propriétés fébrifuges (10)



Récolte de pommes kanak au musée de Nouvelle-Calédonie © MNC

## FEUILLES ET TIGES : description et usages médicinaux

Les feuilles de *Syzygium malaccense* sont :

- de grande taille (jusqu'à 50 cm dans la nature) avec un pétiole ;
- lancéolées avec de grosses galles produites par un parasite ;
- coriaces et vernissées.

Usages médicaux en Nouvelle-Calédonie

- **Appétit** : la feuille crue mâchée stimule l'appétit (2,3)
- **Contre la fièvre** : les feuilles soulagent la fièvre (10)
- **Douleurs dentaires** : à Maré les feuilles de pommier kanak (*Keel K'ee* en Nengone) sont mâchées pour soigner les douleurs dentaires. Le remède n'est garanti que si le malade grimpe dans l'arbre et mord la feuille directement sur une branche (6).

- **Contre la diarrhée** : l'infusion très concentrée en feuilles est un excellent remède antidiarrhéique. L'utilisation de ce remède ne doit pas être prolongée pour ne pas entraîner une grave constipation (3,5)

- **Diurétique et légèrement laxative** : l'infusion de feuilles (2)

- **Antiseptique** : les feuilles chauffées sont posées sur les furoncles pour les faire disparaître (2,5). Une infusion de feuilles dans 4 à 5 L d'eau est efficace contre l'**acné infectée**. Le lendemain, les boutons sont lavés avec une compresse imbibée du reste de la décoction puis la peau est laissée à sécher. Cette même macération sert à nettoyer les plaies purulentes (3).

- **Urticaire** : L'infusion d'une poignée de feuilles dans 2 L d'eau est utilisée en application locale ou en bain pour soulager les urticaires et démangeaisons de la peau (3).

- **Purges** : P. Limousin rapporte qu'à Lifou, un remède peut être pris dès l'âge de 5-6 ans, une à deux fois par an pour nettoyer le sang qui a accumulé des toxines. Il consiste en une infusion de 25 feuilles dans 2 L d'eau bouillante pendant 10 minutes. La tisane doit être absorbée pendant plusieurs jours de suite et renouvelée chaque jour (2).

La fiche "**Les différentes préparations de plantes médicinales**" explique comment préparer des infusions, décoctions, macérations...

### Usages médicaux dans le Pacifique

- **Anti-inflammatoire** :

- Le liquide extrait des feuilles pilées est appliqué sur les **inflammations oculaires** (Fidji) (2) ;

- La décoction de feuilles est donnée aux enfants contre les affections buccales (Fidji) (2) ;

- L'infusion de feuilles est prise **contre la toux** et les **infections buccales** (Samoa) (2) ;

- Le liquide extrait des tiges écrasées traite la toux, le muguet et les douleurs profondes dans les os (2) ;

- Les feuilles portant des galles servent dans le traitement des angines (Tahiti) (2).

### ■ Anti-microbienne :

- Les feuilles sont utilisées en médecine locale pour traiter des maladies infectieuses telles que la **bronchite, la cystite, la furunculose, le muguet buccal et la mycose vaginale** (Polynésie française).

- L'extrait méthanolique et les dérivés salicyliques des feuilles ont montré une activité antimicrobienne intéressante contre certaines bactéries Gram+ dont *Streptococcus pyogenes*, *Staphylococcus aureus* et *Pseudomonas aeruginosa* (9).

## ÉCORCE : description et usages

Usages médicaux en Nouvelle-Calédonie



- **Purges** : l'écorce du pommier kanak entre dans la composition de la purge des jeunes filles à Maré au moment de la puberté (6).
- **Purges, intoxications, gratte** : la décoction d'écorce est un bon dépuratif qui s'emploie contre la gratte et en laxatif pour soigner les intoxications généralisées (3,5,10). Pour cela, il faut enlever la partie superficielle de la face externe, gratter une poignée d'écorce, faire macérer 5 minutes dans un bol d'eau froide, puis boire (3).
- **Antiseptique** : l'infusion d'écorce soigne les aphtes, l'eczéma, les furoncles, les plaies purulentes, la toux (10). Même préparation que ci-dessus, à filtrer, puis boire ou en bains de bouche (3).

## Usages médicaux dans le Pacifique

- **Tonique** : l'écorce est réputée comme tonique général (Fidji, Tonga) (2).
- **Antidiabétique** : la décoction de l'écorce broyée traite le diabète (Fidji) (2).
- **Antiseptique, anti-inflammatoire** : L'infusion d'écorce soigne les **affections de la bouche** (Tonga, Polynésie, Samoa), les **maux de gorge** (Wallis, Hawaii, Fidji) (2), **la toux** (Tonga, Samoa), les **maladies vénériennes** et la gonorrhée (Polynésie, Fidji), les **problèmes digestifs** (Polynésie), les maux d'estomac, les douleurs abdominales et

la constipation (Tonga). Le jus d'extrait de l'écorce pilée est administré contre la **bronchite** (Hawaii). La décoction d'écorce broyée traite la **gonorrhée, le muguet, les enflures** (Fidji) (2)

## FLEURS : description et usages

- Ce sont des inflorescences portant de 4 à 10 fleurs ;
- Les pétales sont roses à rouges ;
- Les étamines sont nombreuses et très visibles.
- La floraison a lieu entre novembre et janvier

Pas d'usages médicaux décrits.

## Autres usages

- Les fleurs peuvent être consommées en salade ou préparées en sirop



Inflorescences de *Syzygium malaccense*  
©IAC - G. Gâteblé

## Composés

Plusieurs composés chimiques ont été identifiés dans la plante (8) :

- Fibres solubles
- Composés phénoliques : anthocyanines (cyanidin-3-O-glucoside, cyanidin-3,5O-diglucoside, and peonidin-3-O-glucoside)
- Flavonoïdes
- Caroténoïdes
- Dérivés salicyliques : 6-alkenyl et alkyl-salicylic acids (acide anacardique et acide ginkgolique) (9)

## Autres usages dans la culture kanak

Le pommier kanak occupe une place emblématique dans la culture kanak car elle est utilisée pour certains rituels :

- Les fruits du pommier kanak sont **offerts aux ancêtres** (5).
- Pour **lever un interdit**, à Houailou et Hienghène, on asperge de l'eau à l'aide d'un filtre dans lequel est enveloppée l'écorce du pommier kanak (5).
- À Maré, des feuilles du pommier kanak et de *Erythrina variegata* donnent un remède pour **arrêter le mauvais temps** au clan de Rawa, maître de l'orage. Ce même remède donné en friction sur la peau sert aussi à guérir la maladie due aux éclairs (6).

## Autres usages

*Syzygium malaccense* est également utilisée à d'autres fins en Océanie et ailleurs dans le monde :



- **Culturel** : L'arbre est une **plante rituelle** importante au Vanuatu et à Fidji (2).

- **Ornemental** : le principal atout ornemental apparaît lors des spectaculaires et éphémères floraisons de couleur rose à pourpre qui attirent les abeilles

- **Bois, construction** : Au Vanuatu, il est employé dans la fabrication des **pirogues** et occasionnellement comme **bois de construction** (2).

- **Colorant** : À Hawaï, l'écorce donnait une **teinture à tapa**. L'écorce de la variété à fleurs blanches contient une **sève rouge** employée comme teinture en Amérique Centrale et aux Antilles (2,4).

- **Vin** : les pommes bien rouges sont utilisées pour produire des vins de table (blanc, rouge) dans les Caraïbes (11).

## Saisonnalité

---

- **Floraison** : de novembre à janvier

- **Fructification** : janvier

## Exigences et plantation

---

- **Plein soleil**

- Irrigation régulière

- À l'abri des vents dominants

- Vous pouvez effectuer des pincements pour conserver un port harmonieux (7)

## Multiplication

---

- Facile et rapide à partir des **graines**

- Par **bouturage** de tête ou tronçons semi-ligneux. Durée de 2 à 3 mois pour l'enracinement (7). Premières floraisons au bout de 5 ans en conditions optimales.



Soutiens à la réalisation de cette fiche

**L'Institut agronomique néo-calédonien (IAC)** a été lauréat du "Fonds de sauvegarde du patrimoine immatériel des pays et territoires d'outremer

(PTOM)" en mars 2022 pour intégrer dans Agripedia des fiches sur les plantes médicinales de la pharmacopée calédonienne.

Cette fiche a été réalisée grâce au soutien moral et financier de l'Union européenne, de l'Institut français, de l'OCTA et de

l'ACPA dans le cadre du **projet pilote AR CHIPEL.EU**.

Cette fiche a été également réalisée grâce au soutien scientifique, technique et financier de l'IAC, l'ADCK-Centre Tjibaou, l'IRD, l'Institut Pasteur de Nouvelle-Calédonie et Lincks.



Logos



# Syzygium malaccense (Pommier kanak)

## Auteurs

Publié le : 24 mars 2023

### Rédaction de la fiche

- Christina Do (IAC)
- Estelle Bonnet-Vidal (Lincks)

### Relecture

- Nadia Robert (IAC)

Citation bibliographique recommandée :

Agripédia. Fiche technique "**Syzygium malaccense (Pomme kanak)**" [En ligne] <https://www.agripedia.nc/ressources-vegetales/plantes-medicinales/medicinales-endemiques-et-indigenes/syzygium-malaccense> (consulté le jour/mois/année)

Voir également [FAQ "Comment citer cette référence bibliographique ?"](#)

## Sources

- (1) Endemia.nc. **Syzygium malaccense** (L.) Merr. & L.M.Perry. Consulté le 13.03.23
- (2) Limousin P., 2014. **Oceania planta medica, flore de Kanaky, vol. II** - Panacées alimentaires - p 158-161
- (3) Bourret D., ORSTOM/IRD, 1981. **Bonnes plantes de Nouvelle-Calédonie et des Loyauté**. Les éditions du lagon, p 53-55
- (4) Pétard P., 2019. **Plantes utiles de Polynésie** ra'au tahiti. Éditions Haere Pô - p 242-243
- (5) Agence de développement de la culture kanak, 2012. **Guide des plantes du chemin kanak**, p 26-27
- (6) Lormée N., Cabalion P., Hnawia É., 2011. **Hommes et plantes de Maré, îles Loyauté, Nouvelle-Calédonie**. IRD éditions, p 184.
- (7) Gâteblé G. 2016. **Flore ornementale de Nouvelle-Calédonie/Syzygium malaccense**. Éditions Au vent des îles (624 p.) p 233-234
- (8) Batista, A. G., Silva, J., Cazarin, C. B., Biasoto, A. C., Sawaya, A. C. H., Prado, M., & Maróstica Junior, M. R. 2017. **Red-jambo (Syzygium malaccense): Bioactive compounds in fruits and leaves**. LWT- Food Science Technology, 284-291.
- (9) Quenon C, Hennebelle T, Butaud JF, Ho R, Samaillie J, Neut C, Lehartel T, Rivière C, Siah A, Bonneau N, Sahpaz S, Anthérieu S, Lebegue N, Raharivelomanana P, Roumy V. **Antimicrobial Properties of Compounds Isolated from Syzygium malaccense (L.) Merr. and L.M. Perry and Medicinal Plants Used in French Polynesia**. Life (Basel). 2022 May 14;12(5):733.
- (10) Rageau J. 1973. **Les plantes médicinales de la Nouvelle-Calédonie**. Travaux et documents de l'ORSTOM n°23 Paris (139p.)
- (11) Fernandes F.A.N. and Rodrigues S. 2018. **Jambo-Syzygium malaccense. Exotic fruits reference guide**. Éditions Rodrigues S., Silva E. de O., de Brito E.S., Academic Press, London, United Kingdom (2018), pp. 251-256.



Nadia ROBERT  
Institut agronomique néo-calédonien (IAC)  
28/03/2023  
<http://www.iac.nc>

